



## COUPE-GAZON PRO

MODÈLES:

**HSC18A5**

**HSC18A8**



MAN 4177227  
REV C

---

**PIÈCES, OPÉRATEURS ET MANUEL DE SÉCURITÉ**

## CALIFORNIA PROPOSITION 65



**AVERTISSEMENT** : Cancer et dommages reproductifs - [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



**ADVERTENCIA** : Cáncer y Daño Reproductivo - [www.65Warnings.ca.gov](http://www.65Warnings.ca.gov).

### **AVERTISSEMENT**

Les gaz d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

### **ADVERTENCIA**

El estado de California hace saber que los gases de escape de este producto contienen productos químicos que producen cáncer, defectos de nacimiento y otros daños en el proceso de reproducción humana.

## **IMPORTANT!**

**L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur un terrain recouvert de forêts, de broussailles ou d'herbe constitue une violation des sections 4442 ou 4443 du California Public Resource Code, à moins que le moteur ne soit équipé d'un pare-étincelles, tel que défini à la section 4442, maintenu en bon état de fonctionnement ou que le moteur soit conçu, équipé et entretenu pour la prévention des incendies.**

Pour acquérir un pare-étincelles pour votre appareil, consultez votre revendeur de services de moteurs.

**Veillez vous référer aux informations du fabricant du moteur incluses avec la machine.**

**Les puissances nominales indiquées sur l'étiquette sont fournies par le constructeur du moteur conformément aux normes d'essai et de puissance brute/net de la SAE (J1940, J1995, J1349).**

## MESSAGE IMPORTANT

Merci d'avoir acheté ce produit Classen. Vous avez acheté un produit de classe mondiale, l'un des mieux conçus et construits au monde.

Cette machine est livrée avec un manuel d'utilisation et de sécurité, un manuel de pièces et d'entretien et un manuel du moteur. La durabilité et le bon fonctionnement de cette machine dépendent en grande partie de la manière dont vous avez lu et compris ce manuel. Veillez au bon entretien de cette machine, à la graisser et la régler comme indiqué et elle vous offrira de nombreuses années de service fiable.

Votre utilisation en toute sécurité de ce produit Classen est l'un de nos principaux objectifs de conception. Nous intégrons de nombreux dispositifs de sécurité mais comptons aussi sur votre bon sens et votre attention pour éviter les accidents. Pour assurer une protection optimale, lisez les manuels avec attention. Apprenez à utiliser correctement toutes les commandes. Observez toutes les mesures de sécurité. Respectez toutes les instructions et mises en garde. Ne démontez ou ne désactivez aucun des dispositifs de sécurité. Assurez-vous que tous les utilisateurs de la machine sont aussi bien informés et prudents dans son emploi que vous.

Consultez un revendeur Classen pour tout entretien ou pièce nécessaire. Le service Classen veille à ce que vous continuiez à recevoir les meilleurs résultats possibles des produits Classen. Vous pouvez faire confiance aux pièces de rechange Classen, car elles sont fabriquées avec la même précision et la même qualité que les pièces d'origine.

Les produits développés et fabriqués par Classen sont conçus pour offrir de nombreuses années de service. Pour prolonger la durée de vie de cette machine, utilisez-la uniquement comme indiqué dans les manuels, maintenez-la en bon état et suivez les avertissements et les instructions de sécurité. Vous ne le regretterez pas.

**Classen**  
**Schiller Grounds Care, Inc.**  
**1028 Street Road**  
**Southampton, PA 18966-4217**

<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	<b>FIGURES</b>	<b>PAGE</b>
INTRODUCTION/INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION .....		5
SÉCURITÉ .....		6-8
ÉTIQUETTES .....		9
CONTRÔLES .....		10
FONCTIONNEMENT .....		11, 12
AJUSTEMENTS .....		13, 14
ENTRETIEN .....		15
ENTREPOSAGE .....		16
DÉPANNAGE .....		117
SPÉCIFICATIONS .....		18
PIÈCES .....		19
MONTAGE DU CADRE PRINCIPAL .....	FIGURE 1 .....	20, 21
ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE .....	FIGURE 2 .....	22, 23
ASSEMBLAGE DE LA COUPE .....	FIGURE 3 .....	24, 25
ASSEMBLAGE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR .....	FIGURE 4 .....	26, 27
ENSEMBLES DE CONVERSION DE LAME EN OPTION .....	FIGURE 5 .....	28
GARANTIE .....		PAGE ARRIÈRE



Ce manuel d'utilisation/des pièces fait partie intégrante de la machine. Les fournisseurs de machines neuves et d'occasion doivent s'assurer que ce manuel est remis avec la machine.

## AVIS!!!

Les modifications non autorisées peuvent présenter des risques **extrêmes** pour la sécurité des opérateurs et des passants et peuvent également entraîner des dommages au produit.

Schiller Grounds Care, Inc. met fortement en garde contre et rejette toute modification, accessoire complémentaire ou altération du produit qui n'est pas signé, développé, testé et approuvé par le département d'ingénierie de Schiller Grounds Care, Inc. Tout produit Schiller Grounds Care, Inc. qui est altéré, modifié ou changé d'une manière non spécifiquement autorisée après la fabrication d'origine, y compris l'ajout d'accessoires ou de composants « après-vente » non spécifiquement approuvés par Schiller Grounds Care, Inc., entraînera l'annulation de la Garantie Schiller Grounds Care, Inc.

Toute responsabilité pour les blessures corporelles et/ou les dommages accessoires causés par des modifications non autorisées, des accessoires complémentaires ou des produits non approuvés par Schiller Grounds Care, Inc. sera considérée comme la responsabilité de la ou des personnes ou de la conception de l'entreprise et/ou de la réalisation de ces changements. Schiller Grounds Care, Inc. intentera vigoureusement une action en dommages-intérêts

## DOSSIER DU PROPRIÉTAIRE

Date d'achat \_\_\_\_\_

Numéro de modèle du coupe-gazon \_\_\_\_\_

Numéro de série du coupe-gazon \_\_\_\_\_

Numéro de modèle du moteur \_\_\_\_\_

Numéro de série du moteur \_\_\_\_\_

### *Schiller Grounds Care, Inc.*

1028, Street Road  
Southampton, PA 18966  
États-Unis Téléphone :  
215 357-5110  
Télécopieur : 215 357-8045

NUMÉRO DE MODÈLE

NUMÉRO DE



Ce symbole signifie :  
**ATTENTION!**  
**SOYEZ VIGILANT!**

Votre sécurité et celle des autres sont en jeu.

### Définitions des mots d'avertissement :

Les mots d'avertissement ci-dessous sont utilisés pour identifier les niveaux de gravité du danger. Ces mots apparaissent dans ce manuel et sur les étiquettes de sécurité attachées à Schiller

Machines Grounds Care, Inc. Pour votre sécurité et celle des autres, lisez et suivez les informations données avec ces mots d'avertissement et/ou le symbole indiqué ci-dessus.



**DANGER** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée **ENTRAÎNERA** la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner la mort ou des blessures graves.



**ATTENTION** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **POURRAIT** entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut également être utilisé pour alerter contre des pratiques dangereuses ou des dommages matériels.



La mention **ATTENTION** utilisée sans le symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **PEUT** entraîner des dommages matériels.

**NUMÉRO DE MODÈLE** : Ce numéro apparaît dans la documentation commerciale, les manuels

**NUMÉRO DE SÉRIE** : Ce numéro apparaît uniquement sur votre machine. Il contient le numéro de modèle suivi consécutivement du numéro de série. Utilisez ce numéro lorsque vous commandez des

## Merci

Merci d'avoir acheté le modèle SC-18A de Classen.

## Lire ce manuel

Lisez attentivement ce manuel pour savoir comment utiliser correctement le coupe-gazon. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels. Ce manuel doit être considéré comme une partie permanente de votre coupe-gazon et doit rester avec lui si vous le vendez.

## Garantie

Reportez-vous à la dernière page.

## Numéros de série

Écrivez les numéros de série du cadre et du moteur, ainsi que les numéros de modèle dans la section « Dossier du propriétaire » ci-dessous. Votre revendeur a besoin de ces numéros lorsque vous commandez des pièces. Le numéro de série est situé sur un autocollant sur la section centrale du cadre.

## Mode d'emploi

Les côtés « Droit » et « Gauche » du coupe-gazon sont déterminés en faisant face à l'arrière du coupe-gazon quand vous utiliserez la machine.

## LISTE DE CONTRÔLE AVANT LIVRAISON

Vérifiez ce qui suit avant de livrer le coupe-gazon au client.

1. Protecteurs et protections fixés en place.
2. Autocollants fixés et lisibles.
3. Pression des pneus.
4. Levier de gaz sur le moteur allumé.
5. Les huit points de lubrification sont graissés.
6. Niveau d'huile de la boîte de vitesses 2:1.
7. Le niveau d'huile du moteur.
8. Filtre à air.
9. Retouchez les rayures.
10. Chaîne tendue.
11. La courroie du moteur est serrée.
12. Les leviers fonctionnent correctement.
13. Toutes les commandes.
14. Ajoutez du carburant, démarrez le moteur, effectuez un essai.

## LISTE DE CONTRÔLE DE LIVRAISON

Passez en revue le manuel de l'opérateur avec le client. Expliquez les notions suivantes :

1. Garantie de Classen Mfg., Inc.
2. Fonctionnement et entretien en toute sécurité.
3. Comment utiliser les commandes.
4. Utilisation correcte de la machine.
5. Transport du coupe-gazon.
6. Carburant et lubrifiants appropriés.
7. Contrôles quotidiens et périodiques.
8. Changement d'huile après la période de rodage.
9. Entretien régulier et correct du coupe-gazon.
10. Pièces et service de Classen Mfg., Inc.
11. Donnez au client le manuel de l'opérateur et encouragez-le à le lire.

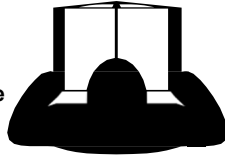
## INSTRUCTIONS DE CONFIGURATION

Pour éviter les blessures, portez une protection oculaire appropriée et restez à l'écart lors de la coupe des bandes. Les bandes sont sous tension et peuvent se rétracter brusquement lorsqu'elles sont coupées.

1. Retirez le dessus de la caisse, les extrémités, les côtés et le couvercle en plastique de l'unité. Retirez la bande fixant le coupe-gazon à la palette.
2. Roulez le coupe-gazon hors de la palette. L'unité peut également être entraînée hors de la palette, mais lisez d'abord les sections Sécurité, Contrôles et Fonctionnement de votre manuel, puis vérifiez l'huile et ajoutez du carburant.
3. Éliminez les palettes, les boîtes et les bandes de manière responsable.
4. Vérifiez le niveau d'huile du moteur, si nécessaire remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence ordinaire fraîche, propre et sans plomb.

## Préparation de la machine Préparation et formation de l'opérateur

### Lisez le Manuel d'utilisation et de sécurité.



- Si un opérateur ou un mécanicien ne peut lire ni l'anglais ni le français, il est de la responsabilité du propriétaire de lui expliquer ce matériel. Si une partie de ce matériel n'est pas claire, contactez votre représentant d'usine pour obtenir des éclaircissements.
- Se familiariser avec le fonctionnement sécuritaire de l'équipement, les commandes de l'opérateur et les symboles de sécurité. Soyez prêt à arrêter le moteur rapidement en cas d'urgence. N'utilisez pas ou ne laissez pas une autre personne utiliser cette machine si vous avez des doutes sur la sécurité.
- Tous les opérateurs et mécaniciens doivent être formés. Le propriétaire est responsable de la formation des utilisateurs.
- Portez des vêtements appropriés, y compris des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux lors de l'utilisation. N'utilisez pas la machine pieds nus ou ne portez pas de sandales ouvertes. Les cheveux longs, les vêtements amples ou les bijoux peuvent s'emmêler dans des pièces en mouvement.
- Portez des protections auditives.
- Portez des lunettes de sécurité.
- Ne laissez jamais des enfants mineurs, des personnes non qualifiées ou mal formées utiliser cet équipement. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.
- Gardez les étiquettes d'avertissement et le manuel de cet opérateur lisibles et intacts. Des étiquettes et des manuels de remplacement sont disponibles à l'usine.
- N'utilisez pas la machine sous l'influence de drogues ou d'alcool.
- Le propriétaire/utilisateur peut prévenir et est responsable des accidents ou des blessures survenant à lui-même, à d'autres personnes ou à des biens.

### Préparation du site et circonstances

- Évaluez le terrain pour déterminer comment effectuer le travail en toute sécurité. N'utilisez que des accessoires et des accessoires approuvés par le fabricant.
- Dégagez la zone à couper des objets tels que des roches, des jouets, du fil ou d'autres débris qui peuvent être jetés ou s'emmêler dans le coupe-gazon.
- Identifiez et marquez les objets à éviter tels que les têtes d'arrosage, les pieux, les vannes d'eau, etc.
- Assurez-vous que la zone est exempte d'animaux et de personnes, en particulier de jeunes enfants. Ne présumez jamais qu'ils resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois. Arrêtez la machine, le cas échéant, entrez dans la zone.
- Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle.

## Préparation de la machine

- Ne manipulez pas ou ne désactivez pas les dispositifs de sécurité. Gardez les protecteurs, les boucliers et les dispositifs de sécurité de verrouillage en place et en bon état de fonctionnement. Ils sont là pour votre protection.
- Gardez toutes les fixations telles que les écrous, les boulons et les goupilles bien fixées.
- Inspectez visuellement la lame et les boulons de la lame pour détecter toute usure ou dommage. Remplacez les lames et les boulons usés ou endommagés.
- Vérifiez que la machine et les accessoires, le cas échéant, sont en bon état de fonctionnement.
- N'engagez pas la lame avant d'être prêt à couper le gazon.

## UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ

### Généralités

- Faites preuve de prudence lors du chargement ou du déchargement de la machine dans une remorque ou un camion.
- Soyez prudent lorsque vous faites des virages et que vous traversez des routes et des trottoirs. Arrêtez la lame lorsque vous ne coupez pas le gazon.
- Ne faites pas fonctionner le moteur dans un endroit fermé où des fumées de monoxyde de carbone dangereuses peuvent s'accumuler.
- Ne laissez jamais une machine sans surveillance. Éteignez toujours la lame et arrêtez le moteur lorsque vous quittez la position opérationnelle. Lorsque vous quittez la machine, assurez-vous que l'embrayage d'entraînement des roues est engagé.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous reculez ou tirez la machine vers vous.

### Sécurité d'entreposage

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant le rangement.
- Vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur uniquement.
- Stockez le carburant dans un récipient approuvé dans un endroit frais et sec.
- Conservez la machine et les réservoirs de carburant dans un lieu de stockage verrouillé pour éviter toute altération et empêcher les enfants de jouer avec eux.
- Ne stockez pas la machine ou le réservoir de carburant à proximité d'appareils de chauffage à flamme nue, tels qu'un chauffe-eau ou un appareil doté d'une flamme pilote.
- Gardez la zone d'entreposage d'essence exempte d'herbe, de feuilles et de graisse excessive pour réduire le risque d'incendie.
- Nettoyez l'herbe et les débris des unités de coupe, des mécanismes d'entraînement, des tuyaux d'échappement et du moteur afin d'éviter les incendies.

## Démarrage

- Démarrez selon les instructions de ce manuel ou de la machine.
- Avant d'essayer de démarrer le moteur, assurez-vous que l'entraînement des roues et la lame de coupe sont désengagés.
- Lors du démarrage du moteur, assurez-vous que les mains et les pieds sont à l'écart de la lame.
- Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et n'accélérez pas excessivement le moteur. Le fonctionnement du moteur à une vitesse excessive peut augmenter le risque de blessures corporelles.



## Utilisation sur les pentes

Faites preuve de prudence supplémentaire lorsque vous travaillez sur des pentes

- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur les pentes si vous n'êtes pas à l'aise ou incertain. La responsabilité ultime de l'utilisation sécuritaire sur les pentes incombe à l'opérateur.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur des pentes raides.
- Gardez tous les mouvements sur les pentes lents et progressifs.
- Ne coupez pas le gazon près des dépôts, des fossés ou des remblais. La machine pourrait soudainement se retourner si une roue passe par-dessus le bord ou si un bord s'enfonce.
- Ne tournez pas sur les pentes sauf si nécessaire, puis tournez lentement et descendez la pente si possible.
- Assurez-vous d'avoir une bonne stabilité sur les pentes.

## Interruption du fonctionnement

- Avant de quitter le poste de l'opérateur :
  - Garez-vous sur un sol plat.
  - Désengagez l'entraînement des roues et la lame de coupe.
  - Arrêtez le moteur.
- Désengagez l'entraînement des roues et attendez que la lame cesse de bouger, puis désengagez la lame :
  - lorsque vous ne coupez pas le gazon;
  - pour transporter la machine;
  - lorsque vous traversez des surfaces autres que l'herbe.
- Arrêtez le moteur, désengagez l'entraînement des roues et attendez que la lame cesse de bouger :
  - avant de faire le plein;
  - avant d'effectuer le réglage de la lame.
- Arrêtez le moteur, désengagez l'entraînement des roues et déconnectez le ou les fils de la bougie d'allumage :
  - avant de dégager les obstructions;
  - avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur la machine;
  - après avoir heurté un objet. Inspectez la machine pour détecter tout dommage et effectuez des réparations avant de redémarrer;
  - si la machine commence à vibrer anormalement : arrêtez-la immédiatement. Inspectez et effectuez des réparations au besoin avant de redémarrer;

— sauf pour les réparations ou les réglages spécifiquement indiqués, comme pour le réglage du carburateur, où le moteur doit fonctionner. Maintenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces mobiles dans ces circonstances.

- Laissez la lame s'arrêter complètement avant d'interrompre l'utilisation pour dégager des obstructions, désencombrer, inspecter la machine, effectuer de l'entretien ou des réparations.
- Réduisez le réglage de l'accélérateur lors de l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'une vanne d'arrêt, coupez l'alimentation en carburant à la fin de l'opération.

## ENTRETIEN SÉCURITAIRE

### En général

- Entretenez la machine conformément au calendrier et aux instructions du fabricant pour une sécurité maximale et de meilleurs résultats.
- Garez la machine uniquement sur un sol ferme et solide.
- Ne laissez jamais du personnel non formé effectuer l'entretien de la machine.
- Les protections ne doivent être retirées que par un technicien d'entretien qualifié pour l'entretien/la maintenance. Remplacez lorsque le travail est terminé.
- Réglez ou réparez uniquement après l'arrêt du moteur et l'arrêt du mouvement de la lame.
- Débranchez le ou les fils de la bougie d'allumage avant d'effectuer tout entretien.
- Remplacez les pièces si elles sont usées, endommagées ou défectueuses. Pour de meilleurs résultats, remplacez toujours par des pièces recommandées par le fabricant.
- Ne démontez pas la machine sans relâcher ou retenir les forces qui peuvent provoquer le déplacement soudain des pièces.
- Assurez un support adéquat, par exemple des chandelles pour la machine ou les pièces soulevées si vous travaillez en dessous.
- Ne placez pas vos mains ou vos pieds près ou sous les pièces en rotation.
- Nettoyez soigneusement l'huile ou le carburant déversé.
- Remplacez les pots d'échappement défectueux.
- Pour réduire les risques d'incendie, gardez le moteur, le silencieux et la zone d'entreposage de carburant exempts d'herbe, de feuilles, de débris ou de graisse.

## Lames

La lame du coupe-gazon est tranchante

et peut couper. Faites preuve de prudence lors de la manipulation. Retirez les obstructions avec soin. Recouvrez la lame ou portez des gants.

- Remplacez uniquement la lame. Ne redressez jamais la lame et ne la soudez pas.
- Gardez les autres personnes à l'écart des lames.



## Le carburant,

- le pétrole (essence) et les carburants diesel sont inflammables; les vapeurs d'essence (gazoduc) sont explosives. Faites preuve de prudence lors de la manipulation.
- Stockez uniquement dans des récipients spécialement conçus pour le carburant.
- Lors du ravitaillement ou de la vérification du niveau de carburant :
  - arrêtez le moteur et laissez refroidir;
  - ne fumez pas;
  - faites le plein à l'extérieur uniquement;
  - utilisez un entonnoir;
  - ne remplissez pas le réservoir excessivement;
  - si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer le moteur jusqu'à ce que le déversement soit nettoyé et que les vapeurs se soient dissipées.
- Remplacez les bouchons sur les réservoirs de carburant et les citernes de manière sécuritaire.



Les étincelles d'électricité statique peuvent déclencher des incendies ou provoquer des explosions. Le carburant qui coule peut générer de l'électricité statique. Pour éviter les étincelles d'électricité statique :

- gardez les réservoirs de carburant électriquement mis à la terre. Ne remplissez pas les conteneurs dans un véhicule ou sur un camion ou une remorque avec une doublure en plastique. Remplissez les conteneurs au sol à l'écart du véhicule.
- Lorsque cela est possible, retirez l'équipement à essence (à gaz) du camion ou de la remorque et faites le plein au sol. Si l'équipement doit être ravitaillé sur le camion ou la remorque, faites le plein à partir d'un conteneur portable plutôt que d'une buse de distribution.
- Maintenez la buse du distributeur en contact avec le bord du réservoir de carburant ou l'ouverture du récipient jusqu'à ce que le ravitaillement en carburant soit terminé. N'utilisez pas de buse de distributeur à blocage en position ouverte.

## Sécurité d'entreposage

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant le rangement.
- Vidangez le réservoir de carburant à l'extérieur uniquement.
- Stockez le carburant dans un récipient approuvé dans un endroit frais et sec.
- Conservez la machine et les cadres de carburant dans un lieu d'entreposage verrouillé afin d'éviter toute altération et d'éviter les enfants ne jouent avec.
- Ne stockez pas la machine ou le réservoir de carburant à proximité d'appareils de chauffage à flamme nue, tels qu'un chauffe-eau ou un appareil doté d'une flamme pilote.
- Gardez la zone d'entreposage d'essence exempte d'herbe, de feuilles et de graisse excessive pour réduire le risque d'incendie.
- Nettoyez l'herbe et les débris des unités de coupe, des mécanismes d'entraînement, des tuyaux d'échappement et du moteur afin d'éviter les incendies.

### CONFIGURATION RAPIDE

**1 Définir la profondeur**

**2 Incliner vers le haut**

**3 Ajuster la lame**

**4 Incliner vers le bas**

### OPÉRATION

**CLASSEN**

P/N 4176931FR

## AVERTISSEMENT

Fonctionnement de cet Équipement

Peut Créer Des Étincelles Qui Peuvent Déclencher Des Incendies Autour De La Végétation Sèche. Un Pare-étincelles Peut être nécessaire. L'Opérateur Devrait Contacter Les Agences Locales de Prévention des Incendies pour Connaître les Lois ou Règlements Relatifs aux Exigences en Matière de Prévention des Incendies.

--Ce label répond à la norme California 4442.6

C100504FR

DÉMARRER

↑

C  
U  
T  
T  
E  
R

B  
L  
A  
D  
E

↓

ARRÊTER  
4171619FR

⚠ WARNING

TO CHECK OR ADD FUEL:

- Do it outdoors.
- Stop engine. Allow to cool.
- Do not smoke.
- Clean up spilled fuel.
- Do not overfill.
- Fill to one inch below bottom of filler neck.

2000570

À L'ARRIÈRE DE LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE,

POUSSEZ LE BRAS POUR ROULER MANUELLEMENT LA DÉBROUSSAILLEUSE,

TIREZ POUR VERROUILLER LA TRANSMISSION HYDROSTATIQUE.

C100490FR

⚠ AVERTISSEMENT

- PIÈCES ROTATIVES.
- NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE RADIATEUR AVEC LE COUVERCLE DU VENTILATEUR ENLEVÉ.

4168760FR

4171618

LUBRIFIEZ LA CHAÎNE TOUS LES JOURS, VÉRIFIEZ ÉGALEMENT LA TENSION ET AJUSTEZ-LA SI NÉCESSAIRE.

C100559FR

⚠ DANGER

- LAME ROTATIVE
- Maintenir les mains et les pieds à distance

PN 20942FR

« INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LES ÉMISSIONS »

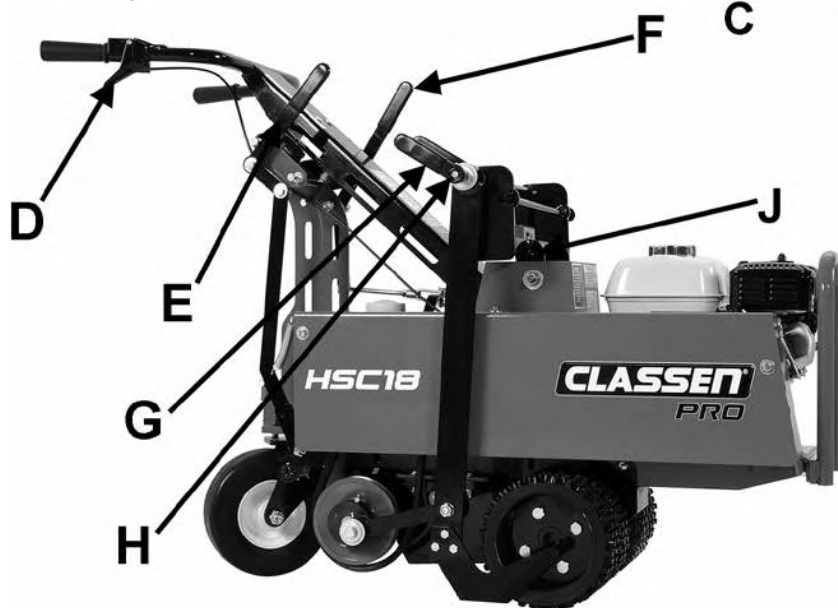
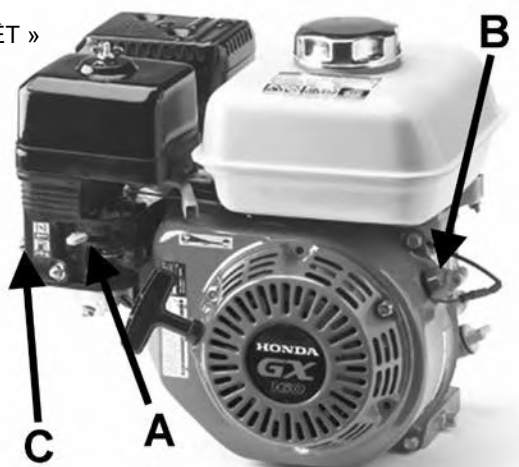
CET ÉQUIPEMENT EST CONFORME À LA RÉGLEMENTATION EVP CALIFORNIENNE DE 2009 POUR LES PETITS MOTEURS HORS ROUTE EN VERTU DE LA SECTION 2766(b) DU 13CCR  
SCHILLER GROUNDS CARE, INC.

100505
DATE DE FABRICATION :

**ARRÊT DU CARBURANT (A)** - Passez en position « ARRÊT » pour arrêter le carburant lors du transport de la machine par remorque, camion ou pendant l'entreposage. Passez à la position « EN MARCHÉ » avant de démarrer le moteur.

**INTERRUPTEUR (B)** - Passez à la position « ARRÊT » pour arrêter le moteur. Passez à la position « EN MARCHÉ » avant de démarrer le moteur.

**ÉTRANGLEUR (C)** - Passez à la position « ÉTRANGLEUR » pour utiliser l'étrangleur. Passez à la position « EN MARCHÉ » pour retirer l'étrangleur.



**ACCÉLÉRATEUR (D)** - Appuyez sur le contrôle de l'accélérateur pour augmenter le régime du moteur. En serrant le contrôle de l'accélérateur pour augmenter le régime moteur, l'embrayage centrifuge s'engage également, entraînant les lames et les roues lorsque les entraînements des lames et/ou des roues sont activés.

**POIGNÉE DE LA LAME DE COUPE (E)** - Déplacez la poignée de la lame de coupe vers l'avant pour engager l'entraînement de la lame. Déplacez la poignée de la lame de coupe vers l'arrière pour désengager l'entraînement de la lame.

**ÉCROU DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (G)** - Desserrez l'écrou de réglage de la hauteur pour soulever ou abaisser la lame de coupe.

**BARRE DE RÉGLAGE DE LA HAUTEUR (H)** - Utilisez la barre de réglage de la hauteur pour soulever ou abaisser la lame de coupe et obtenir la profondeur de coupe de gazon souhaitée.

**JAUGE DE PROFONDEUR (J)** - Utilisez la jauge de profondeur pour définir la profondeur de coupe de gazon souhaitée. Cela agit comme une butée positive pour la barre de réglage de la hauteur H.

**POIGNÉE D'ENTRAÎNEMENT DES ROUES (F)**-

Déplacez la poignée d'entraînement des roues vers l'avant de la position neutre N à C (couper) ou T (transport) pour mettre la transmission en marche. Le mode transport est plus rapide que le mode coupe et ne doit pas être utilisé lorsque la lame est dans le sol. Déplacez la poignée d'entraînement des roues vers l'arrière de la position neutre N à R pour mettre la transmission en marche arrière.



## LISTE DE VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION

### (Responsabilité de l'opérateur)

- Passez en revue et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions des autocollants de sécurité.
- Vérifiez que toutes les autocollants de sécurité sont installés et en bon état. Remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Vérifiez que tous les boucliers et les protections sont correctement installés et en bon état.
- Vérifiez que tout le matériel est correctement installé et sécurisé.
- Vérifiez que le moteur est exempt de saleté et de débris. Portez une attention particulière aux ailettes de refroidissement, aux pièces du moteur et au silencieux. Nettoyez l'entrée d'air. Vérifiez le filtre à air; un entretien est nécessaire.
- Inspectez la zone. Retirez les pierres ou autres objets durs qui pourraient causer des dommages.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de réseaux souterrains dans la zone de travail.
- Vérifiez tous les points de lubrification et la graisse comme indiqué dans le manuel.
- Effectuez un contrôle fonctionnel du système d'interverrouillage de sécurité à chaque fois que vous utilisez l'unité. S'il ne fonctionne pas, réparez-le avant d'utiliser la machine.



### AVERTIS

TOUTES LES PROTECTIONS  
DOIVENT ÊTRE EN PLACE  
LORSQUE LA MACHINE EST  
EN FONCTIONNEMENT.



### AVERTIS

GARDEZ VOS MAINS ET  
VOS PIEDS À L'ÉCART  
DES PIÈCES MOBILES.

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et suivez les autocollants de mise en garde.

### AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

1. Familiarisez-vous avec les commandes, leur fonctionnement et leur fonction.
2. Vérifiez le niveau d'huile du moteur. Ajoutez de l'huile si nécessaire, en suivant les recommandations du fabricant du moteur. Reportez-vous au manuel du moteur fourni avec la machine.
3. Ouvrez la vanne de carburant.
4. Remplissez le réservoir de carburant avec la quantité et le type de carburant recommandés par le fabricant du moteur.
5. ÉTRANGLEUR : pour les démarrages à froid, réglez le levier d'accélérateur sur la position semi-ouverte et déplacez l'inductance sur la position EN MARCHÉ. Pour les démarrages à chaud, réglez l'accélérateur sur la position semi-ouverte et l'étrangleur sur la position ARRÊT.

## CARBURANT

L'essence est extrêmement inflammable et très explosive dans certaines conditions.

**ASSUREZ-VOUS de remettre le bouchon de carburant après le ravitaillement.**

Remplissez le réservoir de carburant avec du gaz ordinaire de bonne qualité, propre et sans plomb au niveau recommandé par le fabricant du moteur.



### Pour vérifier ou ajouter du carburant :

- si nécessaire utilisez un entonnoir pour éviter de renverser du carburant;
- faites-le à l'extérieur;
- ne fumez pas;
- arrêtez le moteur; laissez-le refroidir;
- ne remplissez pas le réservoir excessivement;
- nettoyez le carburant déversé;

## SÉCURITÉ

### Utilisez en toute sécurité

Lisez attentivement ce manuel et utilisez correctement le coupe-gazon.

### Protégez les enfants

Gardez les enfants et les animaux domestiques hors de la zone où vous coupez le gazon.

### Évitez le basculement

Veillez à ne pas vous approcher trop près des dénivellations afin d'éviter de faire basculer le coupe-gazon.

### Utilisez sur les pentes de manière sécuritaire

Vous pouvez couper le gazon dans n'importe quelle direction sur les pentes, cependant, assurez-vous de le faire prudemment. Couper sur les pentes peut être dangereux. Pour éviter tout accident, veillez à vous laisser une marge de manœuvre pour corriger le problème, le cas échéant. Garez toujours votre coupe-gazon sur un sol plat.

### Faites l'entretien de manière sécuritaire

Gardez toutes les pièces de la machine en bon état et en place. Réparez les dommages immédiatement. Remplacez immédiatement les pièces usées ou cassées. Chaque fois que vous travaillez sur le coupe-gazon, déconnectez le câble de la bougie d'allumage.

### Démarré le moteur de manière sécuritaire

Assurez-vous que vos mains et vos pieds sont à l'écart des pièces mobiles lors du démarrage du moteur.

## PROCÉDURES DE DÉMARRAGE DU MOTEUR

AVIS : Ce moteur nécessite de l'huile à deux endroits : dans le réservoir d'huile et dans la transmission (boîte de vitesses). Le fonctionnement du moteur avec un faible niveau d'huile peut endommager le moteur. Reportez-vous au manuel du moteur pour obtenir des informations et des recommandations complètes sur le moteur.

### Vérification du niveau d'huile du moteur

1. AVANT DE VÉRIFIER LE MOTEUR :
  - assurez-vous que le moteur est à niveau;
  - que l'interrupteur du moteur est en position ARRÊT;
  - que la lame du coupe-gazon N'EST PAS engagée;
  - que les roues motrices sont désengagées.
2. Retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau et essuyez-le.
3. Insérez et retirez la jauge sans la visser dans le goulot de remplissage. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge.
4. Si le niveau d'huile est bas, remplissez jusqu'au bord de l'orifice de remplissage d'huile avec le type d'huile recommandé. SAE 10W-30 est recommandé pour un usage général. Reportez-vous aux recommandations sur l'huile moteur dans le manuel du moteur pour obtenir d'autres viscosités et informations.
5. Vissez le bouchon de remplissage/jauge de manière sécuritaire.

### Vérification du niveau d'huile de transmission

1. Vérifiez le niveau d'huile de la transmission avec le moteur arrêté et dans une position horizontale.
2. Retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau et essuyez-le.
3. Insérez et retirez la jauge sans la visser dans le goulot de remplissage. Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge.
4. Si le niveau d'huile est bas, ajoutez de l'huile pour atteindre le repère de limite supérieure sur la jauge. Utilisez la même huile que celle recommandée pour le moteur, SAE 10W-30.
5. Vissez le bouchon de remplissage/jauge de manière sécuritaire.

### Démarrage du moteur

1. Tournez le robinet de carburant à la position « ouverte ».
2. Engagez l'étrangleur (fermé).
3. Mettez l'interrupteur à la position « en marche ».
4. Tirez sur la corde du démarreur à rappel jusqu'à ce que le moteur démarre.
5. Une fois que le moteur est chaud, désengagez l'étrangleur (ouvert).
6. Laissez le moteur tourner une minute avant de couper le gazon.
7. Vérifiez le réglage du régime moteur avant de l'utiliser. NE dépassez PAS 3600 tr/min.

### Arrêt du moteur

1. Relâchez la commande d'accélérateur à gâchette.
2. Éteignez l'interrupteur d'allumage.

## UTILISATION DU COUPE-GAZON

### Préparation

1. Assurez-vous de l'absence d'obstacles et de débris sur la pelouse (gicleurs, tuyaux d'arrosage, jouets, etc.). Retirez tous les obstacles, le cas échéant.
2. Assurez-vous que les têtes de gicleurs souterraines et autres obstacles cachés sont marqués pour éviter tout dommage.
3. Marquez d'autres zones où la coupe du gazon sera un problème ou trop risquée (boue, racines d'arbres, collines escarpées).

### Utilisation

#### Reportez-vous à l'illustration de la page Contrôles

1. Démarrez le moteur. ATTENTION : Pour éviter les blessures, ne placez pas vos pieds ou d'autres parties du corps sous la lame lors du démarrage du moteur.
2. Sélectionnez la profondeur de coupe correcte souhaitée jusqu'à 2 1/2 pouces. Desserrez le bouton I de la plaque de jauge de profondeur, située sous la barre de réglage de la hauteur H, et placez-le au bon réglage de la hauteur. Serrez la poignée.
3. Utilisez la poignée d'entraînement des roues F pour sélectionner « C ». C'est la vitesse appropriée pour couper le gazon. Poussez la poignée de la lame de coupe E à la position « EN MARCHE » vers le moteur.
4. Soulevez la poignée principale vers le haut afin que le nez avant du coupe-gazon repose sur le sol.
5. Desserrez l'écrou de réglage de la hauteur G et abaissez la barre de réglage de la hauteur H pour reposer sur la jauge de profondeur. Serrez l'écrou de réglage de la hauteur G correctement afin qu'il ne se desserre pas avec les vibrations de la machine.
6. De la position de l'opérateur, abaissez la poignée jusqu'à ce que la lame de coupe repose sur le sol. Vous êtes maintenant prêt à couper le gazon.
7. Tirez la commande de l'accélérateur D à la vitesse de fonctionnement souhaitée en tirant la commande de l'accélérateur à gâchette vers vous. Le régime moteur maximal est recommandé pour un fonctionnement en douceur.
8. Après avoir coupé une courte distance, arrêtez la machine en laissant la commande de l'accélérateur à gâchette revenir à sa position d'origine. Vérifiez l'épaisseur de la coupe et ajustez-la si nécessaire.
9. À la fin de chaque passe de coupe, soulevez le guidon pour dégager la lame de coupe du gazon. Réduisez la commande de l'accélérateur et faites tourner la machine en position pour la coupe suivante.
10. Lorsque vous avez terminé de couper le gazon, inversez les étapes 6 à 3.

## RÉGLAGE AU POINT MORT

1. Mettez le levier de vitesses au neutre (N). **Image 1**
2. Desserrez l'écrou de blocage A sur la chape, retirez le boulon B et tournez la chape dans un sens ou dans l'autre pour régler le point mort. **Image 2.**
3. Pour vérifier le réglage du point mort, remontez avec le contrôle au neutre. Démarrez le moteur et tirez la goupille C. **Figure 3.** Augmentez le régime du moteur. La machine NE DOIT PAS bouger. Si la machine bouge, répétez les étapes 1 à 3 jusqu'à ce qu'elle soit correctement réglée.

## RÉGLAGE DE LA COURROIE

1. Retirez le couvercle de la courroie.
2. Desserrez la poulie et montez la fente pour une tension plus serrée de la courroie. **Figure 4**
3. Une fois la tension réglée, vérifiez le réglage au-dessus du centre.
4. Desserrez le boulon D et déplacez-vous vers l'endroit où le levier s'enclenche au centre et reste engagé. **Figure 5**  
Remarque : un dépassement excessif du centre peut entraîner le détachement de la courroie.
5. Réinstallez le couvercle de la courroie.

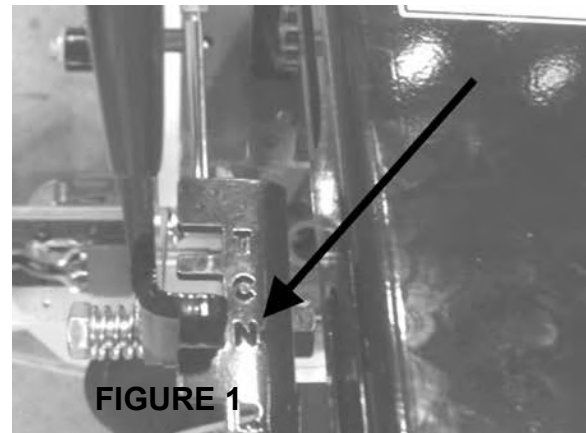


FIGURE 1

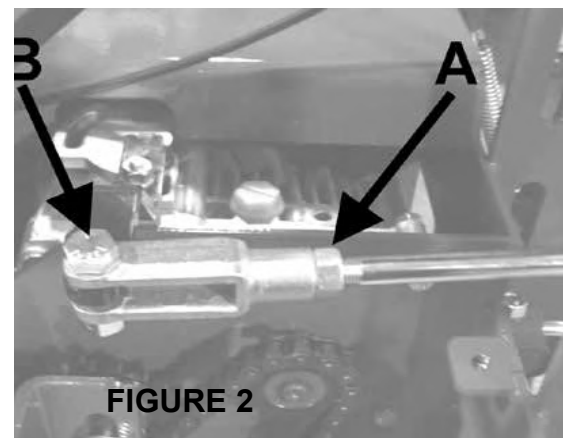


FIGURE 2

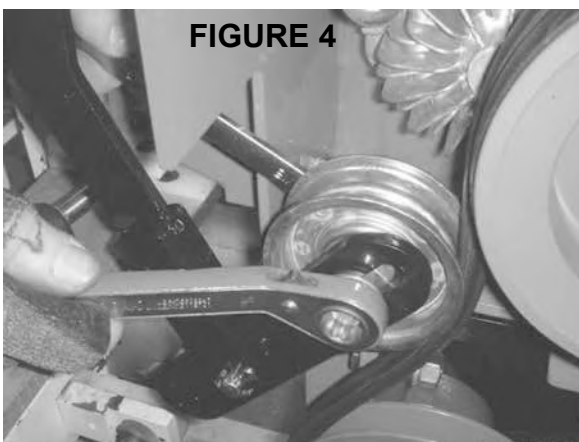


FIGURE 4

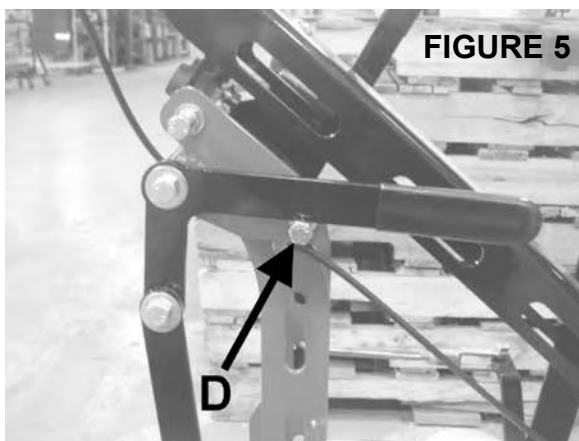


FIGURE 5

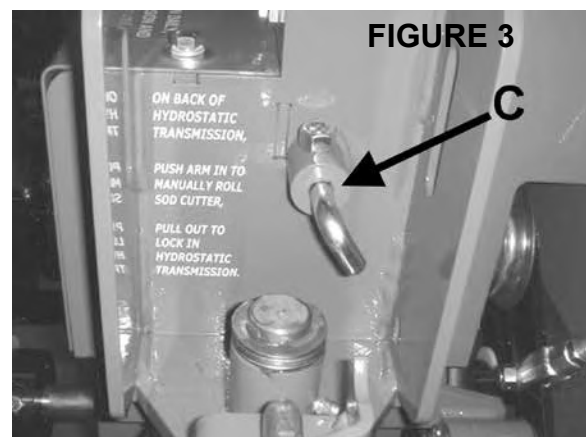


FIGURE 3

## DÉCLENCEMENT DE LA COURROIE

1. Retirez le couvercle de la courroie pour y accéder.
2. Déplacez le levier d'engagement de la lame jusqu'à ce que le galet soit à environ 1/8 po à 1/4 po de la plaque arrière **Figure 6**
3. Ajustez le boulon d'arrêt E au levier à une distance de 1/8 po à 1/4 po de la plaque arrière. **Figure 7**
4. Réinstallez le couvercle de la courroie.

## VERROU OU PIVOT DE LA ROUE ARRIÈRE

Pour permettre à la roue arrière de pivoter :

1. tirez la goupille F vers le haut et tournez. **Figure 8 et 9**

Pour verrouiller la roue arrière :

1. tournez la goupille F.
2. Déplacez la roue d'avant en arrière jusqu'à ce que la goupille retombe dans le trou de verrouillage. **Figure**

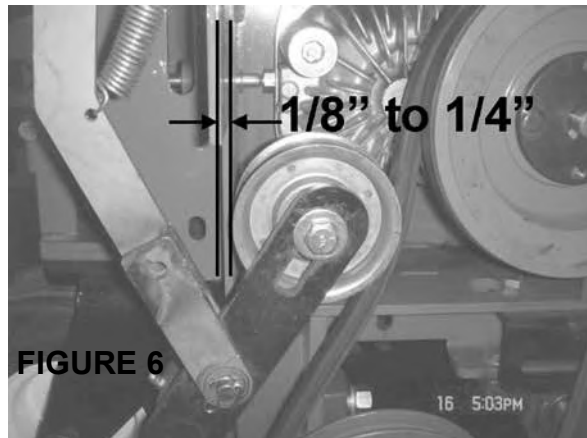


FIGURE 6

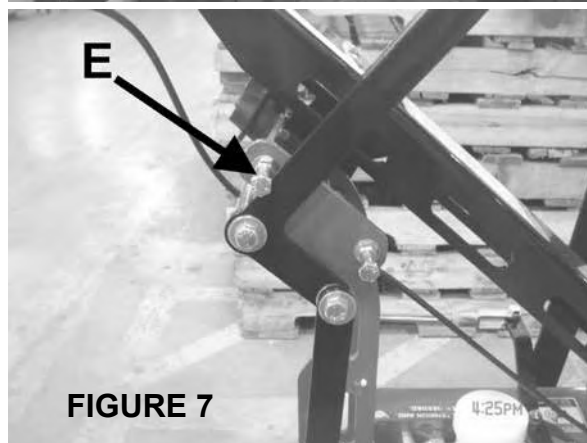


FIGURE 7



FIGURE 9

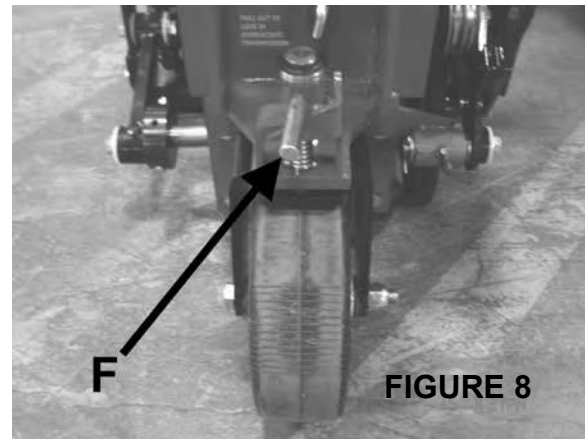


FIGURE 8



## AVERTISSEMENT

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, utilisez des pièces Schiller Grounds Care, Inc. ou des pièces ayant des caractéristiques équivalentes, y compris le type, la résistance et le matériau.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement du produit et des blessures possibles pour l'opérateur et/ou les passants.

Le monoxyde de carbone présent dans l'échappement est un gaz inodore et mortel. Ne démarrez ou ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur où les gaz d'échappement peuvent s'accumuler.

Assurez-vous de fournir suffisamment d'air frais pour empêcher les fumées de devenir trop fortes. Remplacez immédiatement toute vignette d'avertissement qui devient illisible.

## AVERTIS

**AFFÛTAGE DE LA LAME** – Portez l'équipement de protection personnel approprié lors de l'affûtage des lames. Utilisez des outils appropriés pour l'affûtage ou lors de l'entretien de

## COMPTEUR D'HEURES :

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

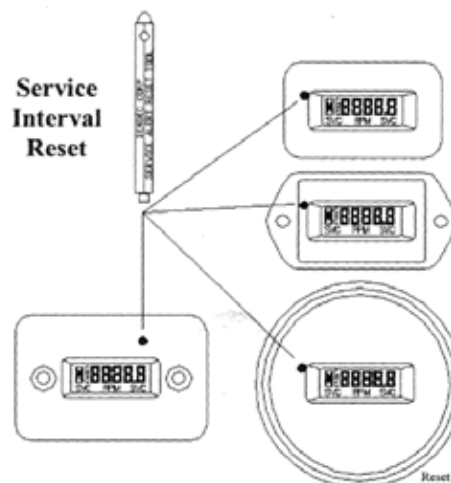
Pour maintenir le coupe-gazon en bon état de fonctionnement, procédez comme suit :

- Gardez la lame tranchante; une lame tranchante coupe plus proprement, plus rapidement et plus uniformément et place moins de charge sur la machine. Affûtez le bord tranchant sur le biseau ou le côté supérieur uniquement.
- Gardez la courroie d'entraînement à la tension appropriée et exempte d'huile et de saleté à tout moment.
- Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile du moteur et l'élément du filtre à air.
- Vérifiez que les boulons et les connexions ne sont pas desserrés.
- Tous les raccords de graisse sont de type pressurisé. Utilisez une graisse à base de lithium de bonne qualité ou l'équivalent. Graissez les bras excentriques avec parcimonie toutes les quatre heures de service, tous les deux jours. Essuyez tous les raccords de graisse avant et après chaque graissage (il y a un total de huit raccords de graisse).
- Pour vous assurer que la chaîne sur les roues motrices avant est serrée, vous devrez retirer le garde-chaîne pour le vérifier. Si un serrage est nécessaire, desserrez les écrous et les boulons sur les roulements du bloc d'oreiller de 3/4 po et poussez les roulements vers l'arrière du coupe-gazon jusqu'à ce que la chaîne soit serrée. Assurez-vous que les deux roulements reviennent uniformément pour que l'arbre intermédiaire fonctionne même avec le cadre. Lubrifiez la chaîne sur la circonférence intérieure, du côté tourné vers l'engrenage, avec une huile légère telle que SAE20 ou SAE30. Il est recommandé d'utiliser un bidon d'huile ou un vaporisateur muni d'une paille pour l'application. Resserrez les écrous et les boulons sur le roulement et remplacez le garde-chaîne.
- Moteur (reportez-vous au manuel du propriétaire de Honda).

**SenDEC**  
CORPORATION

While *Flast Alert* is active, hold the tip of the Key Kancel Wand against the meter as shown. Dot indicates position for tip placement for the various meter case styles. With in several seconds, the display will stop flashing indicating the Service Interval has been reset.

For All Units Equipped With Key Kancel Option Using Wand For Reset



Reset Instruction Rev A  
04/05/02 p/n 801-403

## Instructions d'entreposage

### AVERTISSEMENT

Pour éviter une éventuelle explosion ou inflammation du carburant vaporisé, ne stockez pas l'équipement avec du carburant dans un réservoir ou un carburateur dans une enceinte à flamme nue (par exemple, une flamme pilote de four ou de chauffe-eau).

#### Entreposage quotidien

1. Vérifiez quotidiennement le niveau d'huile du moteur et l'élément du filtre à air.
2. Vérifiez le niveau d'huile dans le système hydrostatique. La boîte de vitesses utilise de l'huile EP 140 pour engrenages.
3. Fermez la vanne de carburant au bas du réservoir de carburant.
4. Nettoyez la lame de coupe (herbe, saleté, etc.).

#### Entreposage étendu

**Avant l'entreposage de l'équipement pour une période supérieure à 30 jours :**

1. Vidangez tout le carburant du réservoir de carburant et des conduites (utilisez un tuyau ou une conduite de carburant, acheminé de l'arrêt du réservoir de carburant au conteneur approprié).
2. Démarrez le moteur et faites-le fonctionner jusqu'à ce que tout le carburant soit utilisé à partir du bol du flotteur du carburateur.
3. Lorsque le moteur est chaud, vérifiez l'huile de transmission et refaites le plein avec l'huile de la bonne viscosité correspondant à la saison lors de la prochaine utilisation de l'équipement.
4. Retirez la bougie d'allumage et injectez une petite quantité d'huile moteur dans le cylindre. Retournez le moteur plusieurs fois pour répartir l'huile.
5. Lubrifiez tous les raccords de lubrification.
6. Nettoyez et coupez à l'huile la lame pour éviter la rouille.

**Pour mettre l'équipement en service après un entreposage prolongé :**

1. remplissez le réservoir avec du carburant propre et neuf;
2. vérifiez le niveau d'huile du réservoir d'huile et démarrez le moteur;
3. vérifiez le système de carburant pour les fuites de carburant.

<b>PROBLÈME</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
La lame ne reste pas dans le sol	a. Le bas de la lame est arrondi	a. La lame doit être affûtée ou remplacée
Les courroies sautent	a. Mauvais type de courroie b. Désalignement de la poulie	a. Utilisez uniquement la courroie d'usine spéciale b. Réalignez la poulie

**REMARQUES :** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## HSC18A5 et HSC18A8

### MOTEUR

Modèle HSC18A5 ..... Quatre temps GX160 Honda  
..... 163 cm<sup>3</sup> (9,9 po<sup>3</sup>)

Modèle HSC18A8 ..... Quatre temps GX240 Honda  
..... 242 cm<sup>3</sup> (14,8 po<sup>3</sup>)

Démarrreur ..... Recul

Régulateur ..... 3 400 TR/MIN ± 200 TR/MIN, sans charge

Embrayage ..... type de tendeur de courroie à ressort

### RÉDUCTION

Moteur à pale ..... 3,03 à 1

Moteur pour entraîner les roues ..... 57,2 à 1

### ROUES :

Entraînement ..... 8 5/8 po (219 mm) de diamètre avec bouton  
..... bande de roulement vulcanisée au moyeu

Pneus semi-pneumatiques arrière 8 x 1,75 (203 X 45 mm)

### LARGEUR DE COUPE :

HSC18 A ..... 18 po

### LUBRIFICATION

Propulsion hydroélectrique ..... 20W50

Transmission (boîte de vitesses) Lubrifiant pour engrenages EP 140.

Profondeur de coupe ..... jusqu'à 2-1/2 po

Vitesse de la lame 1 200 TR/MIN à 3 400 TR/MIN du moteur

### DIMENSIONS

Empattement ..... 22 po

HSC18A5 ..... 52 po L x 38 po H x 24,5 po l

HSC18A8 ..... 55 po L x 38 po H x 24,5 po l

### POIDS

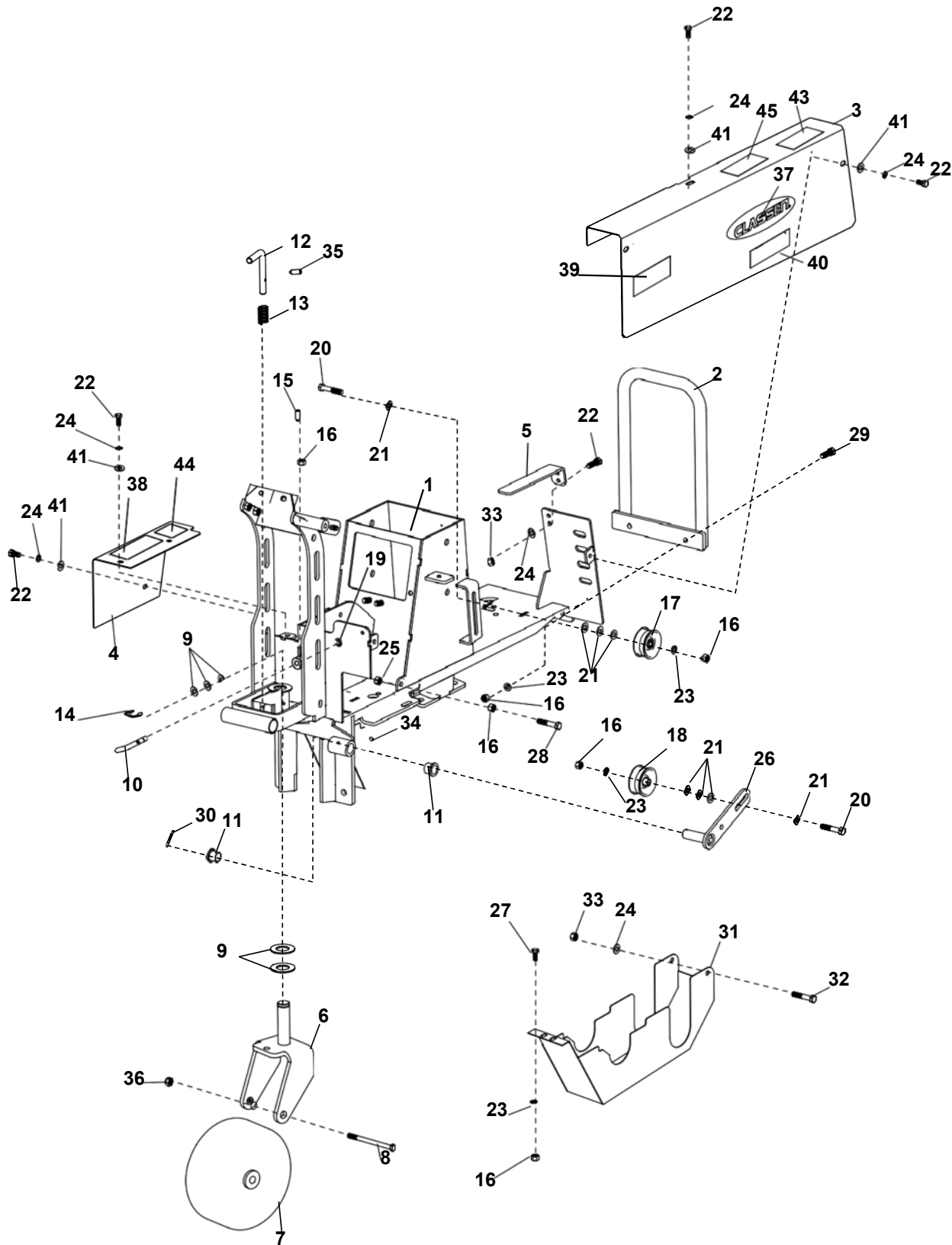
#### Poids sec

HSC18A5 ..... 336 lb

HSC18A8 ..... 359 lb

# **SECTION PIÈCES**

## FIGURE 1

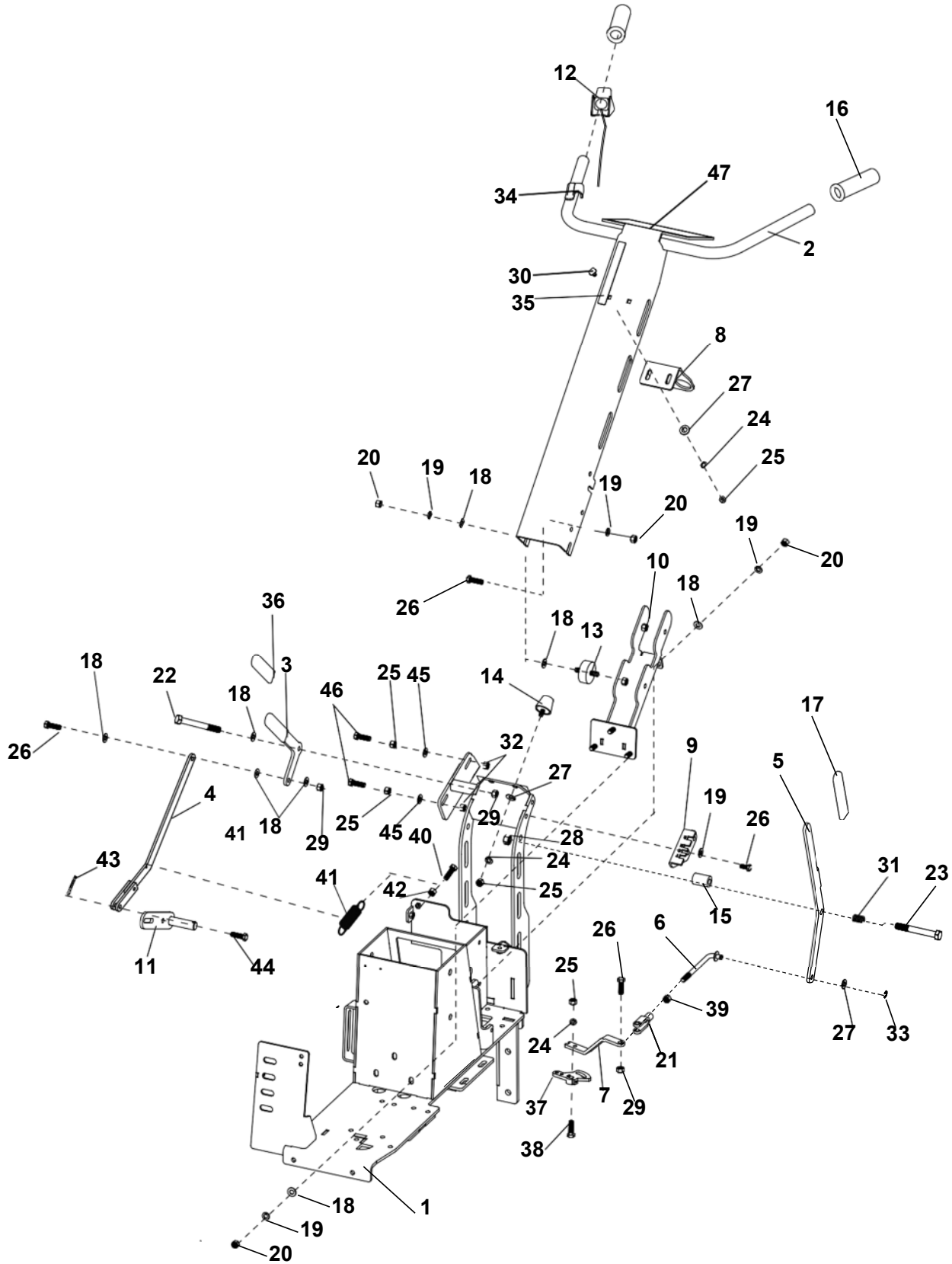


**FIGURE 1**

ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4172001	CORPS PRINCIPAL S-HSC18	1	23	C500130	RONDELLE, VEROU 3/8	5
2	C400236.17	PARE-CHOCS, 5,5 HP	1	24	C500115	RONDELLE, VEROU 5/16	8
	C400237.17	PARE-CHOCS, 8 HP		25	64268-03	NUT-3/8-16 NYLOCK	1
3	4172005	S-PROTECTION, COURROIE, PRINCIPAL (COMPREND LES ARTICLES 43 ET 45)	1	26	C400443.7	BRAS, EMBRAYAGE À PALES HYDRO	1
4	4172008	S-PROTECTION,CHAÎNE, HYDROSTAT (COMPREND L'ARTICLE 44)	1	27	C500043	BOULON, 3/8-16 X 1	2
5	4172383,7	PROTECTION, DOIGT HSC185	1	28	C500154	BOULON, 3/8-16 X 2-3/4	1
6	4171193,7	FOURCHE-ROUE TOURNANTE	1	29	C500134	Boulon hexagonal - 3/8-16 UNC x 1 1/4	4
7	C100017	ENSEMBLE PNEU ET ROUE (9X350X4)	1	30	C500016	GOUPILLE, 5/32 po X 1-1/4 po FENDUE	1
8	90-1048	BOULON-5/8-11 X 6 NC	1	31	4173099.7	PROTECTION DE CHAÎNE SCHV	1
9	64163-64	RONDELLE 1.015X1.500X14GA	5	32	C500219	BOULON, 5/16 X 5	1
10	C400251	POIGNÉE, NEUTRE	1	33	C500101	ÉCROU, 5/16-18	3
11	C100021	DOUILLE, LAITON	2	34	C500001	RACCORD DE GRAISSE, 1/4 X 28	2
12	C300203	GOUPILLE EN L, ROUE PIVOTANTE	1	35	C100617	Roulement goupille	1
13	C100601	RESSORT, ROUE PIVOTANTE SC	1	36	64229-16	ÉCROU DE VERROUILLAGE EN NYLON 5/8-11	1
14	64221-1	ANNEAU EN E 25 MM/1 000	1	37	4171963	AUTOCOLLANT, NOIR MAT CLASSEN	1
15	C100501	GOUPILLE, 3/8 PO VLIER	1	38	C100559FR	AUTOCOLLANT - LUBRIFIER	1
16	C500129	ÉCROU, 3/8-16	7	39	4171824	ÉTIQUETTE - HSC18	2
17	C100010	POULIE DE RENVOI	1	40	4171825	ÉTIQUETTE - CLASSEN PRO	1
18	38010-2A	POULIE DE RENVOI	1	41	C500083	LAVE-LINGE 5/16 PLAT	1
19	64221-07	ANNEAU EN E ,375	1	42	C100490FR	AUTOCOLLANT DE ROULEAU MANUEL HYDROÉLECTRIQUE	1
20	C500091	BOULON, 3/8-16 X 2	2	43	2000577	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT	1
21	C500042	RONDELLE, PLATE 3/8	7	44	4168760FR	ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT - PINCEMENT DES MAINS	1
22	C500140	BOULON, 5/16-18 X 3/4	7	45	C100504FR	AUTOCOLLANT-PARE-ÉTINCELLES	1

**\* NON ILLUSTRÉ**

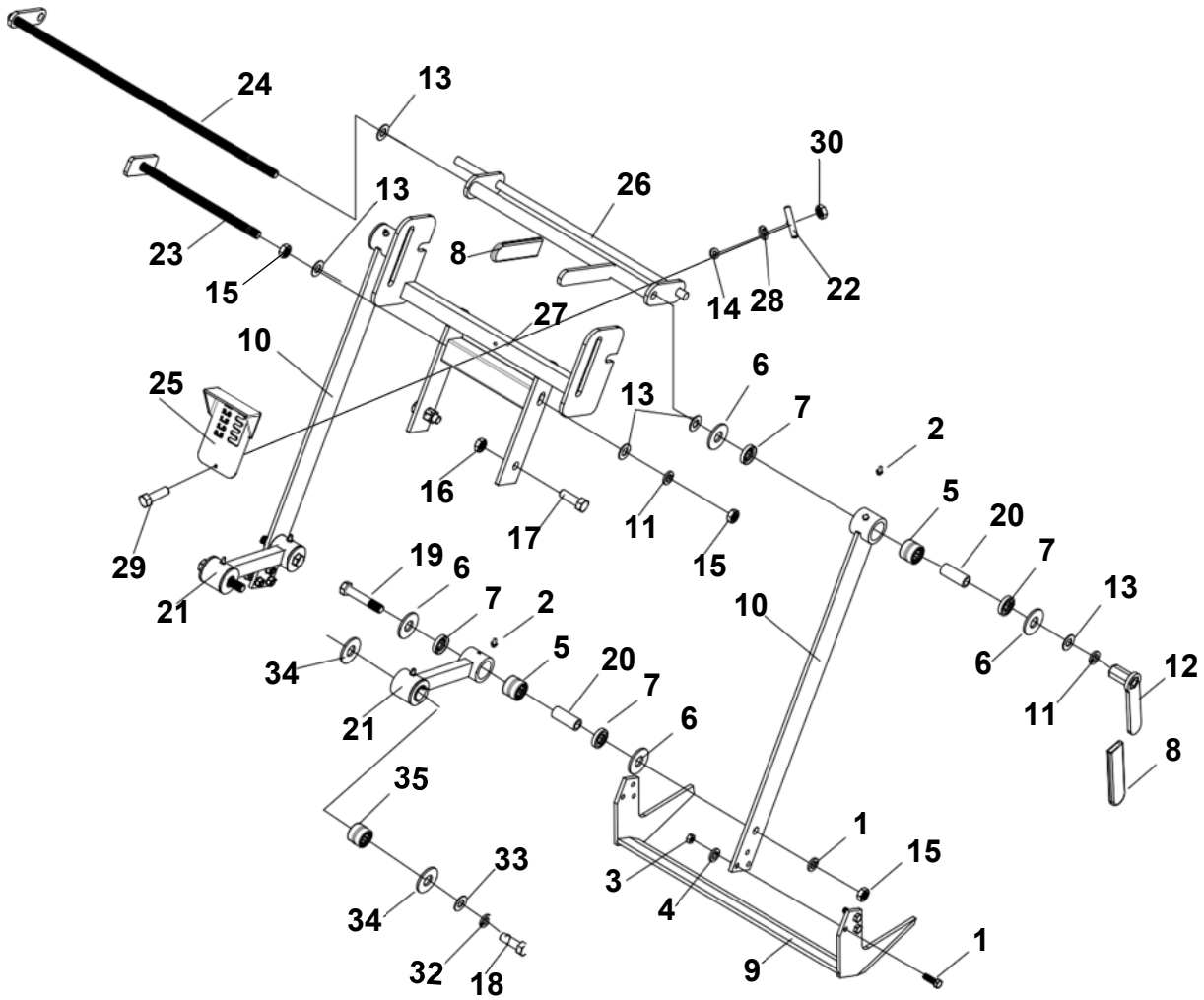
FIGURE 2



ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4172001	CORPS PRINCIPAL S- HSC18	1				
2	4172003	POIGNÉE PRINCIPALE S- HSC18 (COMPREND LES ARTICLES 34 À 36)	1				
			1				
3	4171190.7	SOUDURE DE L'ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE, ENTRAÎNEMENT	1				
4	4171914.7	RACCORDEMENT-ENTRAÎNEMENT DR	1				
5	4171191.7	SOUDURE DE L'ASSEMBLAGE DE LA POIGNÉE, COMMANDE	1				
6	4171192	SOUDURE DU RACCORD HYDRO	1				
7	4171228.7	LEVIER DE VITESSE	1				
8	4176912.7	ATTÉNUATEUR-ISOLATION	1				
9	4171230.7	SÉLECTEUR DE LA PLAQUE DE VITESSES	1				
10	4171194.7	SUPPORT DE LA FIXATION, CAOUTCHOUC	1				
11	C400443.7	BRAS, EMBRAYAGE À LAMES HYDRO	1				
12	C100486	ACCÉLÉRATEUR À GACHETTE ET CÂBLE	1				
13	C100546	SUPPORTS, VIBRATION	4				
14	C100635	BAGUE EN CAOUTCHOUC, CONIQUE	2				
15	4171701.7	BAGUE - 1/2ID X 1-1/2L	1				
16	C100018	POIGNÉE, POIGNÉE GAUCHE	2				
17	4176911-02	GRIP-1X.125X4 JAUNE	1				
18	C500042	RONDELLE, 3/8 PLATE	14				
19	C500130	RONDELLE, VERROU 3/8	9				
20	C500129	ÉCROU, 3/8-16	15				
21	C500026	ÉTRIER, 3/8 CHAPE	1				
22	64123-328	BOULON-HEX 3/8-16 X 4-1/4	1				
23	90-0826	BOULON 1/2-13 X 3-1/4 NC	1				
24	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	5				
25	C500101	ÉCROU, 5/16-18	7				
26	C500134	BOULON, 3/8-16 X 1 1/4	9				
27	C500083	RONDELLE, 5/16 PLATE	2				
28	C500131	ÉCROU, VERROU 1/2-13	1				
29	C500041	ÉCROU, VERROU 3/8-16	2				
30	C500163	ÉCROU-CRG 5/16-18 X 3/4	2				
31	C500065	RESSORT D'ARRÊT	1				
32	64268-08	ÉCROU DE VERROUILLAGE EN NYLON-FL 5/16-18	2				
33	64221-07	ANNEAU EN E ,375	1				
34	4171618	ÉTIQUETTE-ACCÉLÉRATEUR HSC18	1				
35	4171619FR	ÉTIQUETTE-LAME ENGAGÉE	1				
36	4176911-01	POIGNÉE-1X.125X4 VERT	1				
37	C400249-1	BRAS D'EMBRAYAGE SCHV	1				
38	C500133	BOULON-5/16-18 X 1	1				
39	C500025	ÉCROU-3/8-24	1				
40	C500029	BOULON-1/4-20 X 3/4	1				
41	C100034	RESSORT-1/4-20	1				
42	C500136	BOULON-1/4-20	1				
43	02-CP0508	GOUPILLE FENDUE 5/32 X 1 ZP	1				
44	64188-03	CHAPE À BROCHE EN S 3/8X1-1/8	1				
45	C500088	RONDELLE-1/4 PLAT	2				
46	C500074	BOULON-5/16-18 X 1-3/4	2				
47	4176931FR	ÉTIQUETTE-HSC18 OPÉRATION	1				

\* NON ILLUSTRÉ

FIGURE 3

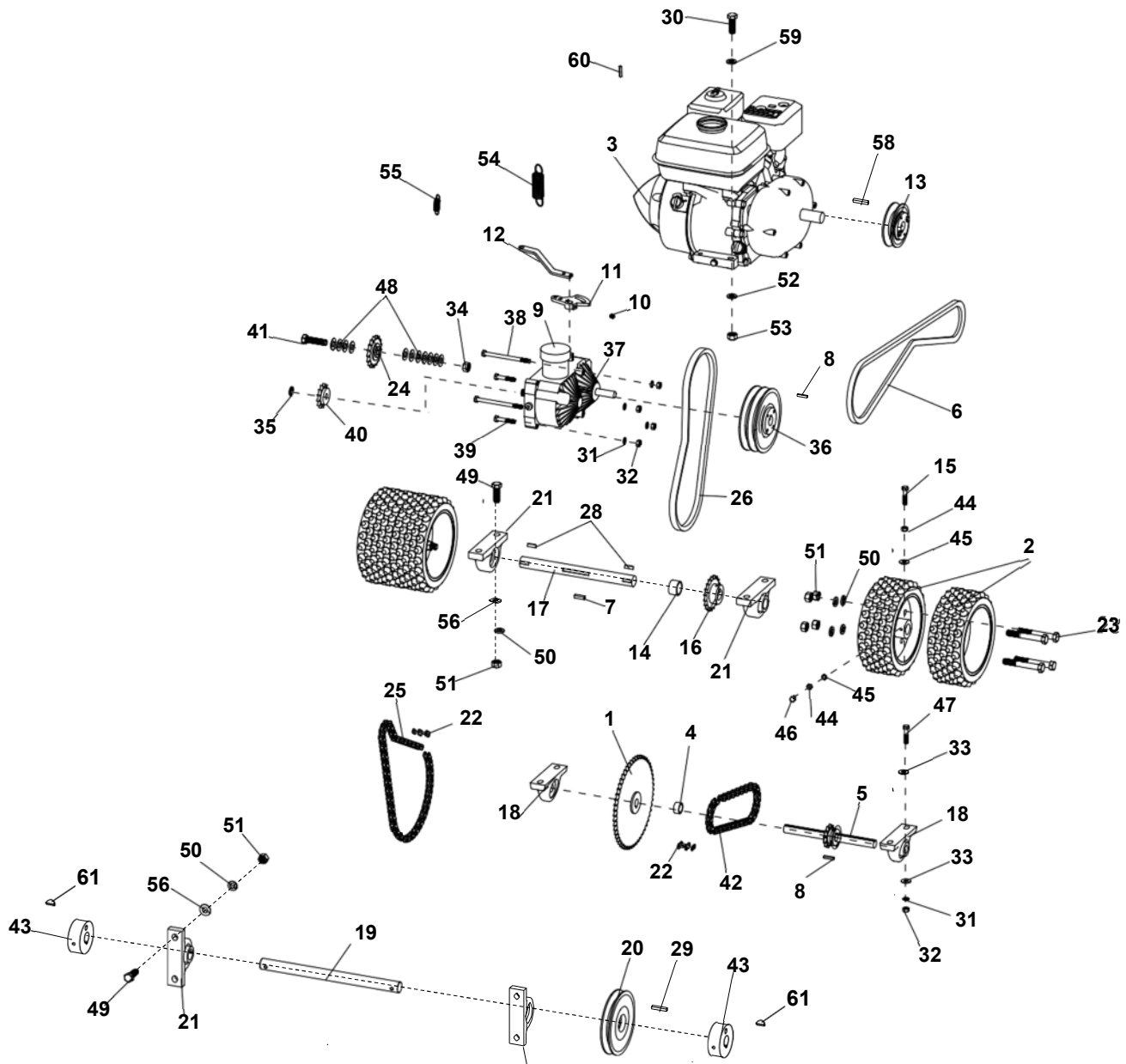


**FIGURE 3**

ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	4175303	ÉCROU-HEX 5/16-24X1 FL THD	6				
2	C500001	RACCORD DE GRAISSE, 1/4 x 28	6				
3	64025-51	ÉCROU, 5/16-24	6				
4	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	6				
5	C100003	ROULEMENT	4				
6	C100001	RONDELLE, NYLON 3/4	8				
7	C100002	SCEAU	8				
8	C100007	POIGNÉE, CAOUTCHOUC	2				
9	C100016.7	LAME, COUPE 18 po	1				
10	4172017	BRAS EN S, LAME (COMPREND L'ARTICLE 31)	2				
11	C500006	RONDELLE, VERROU 1/2	4				
12	C500007.7	ÉCROU, 1/2 POIGNÉE	1				
13	C500034	RONDELLE, 1/2 PLATE	8				
14	C500088	RONDELLE, PLATE 1/4 po	1				
15	C500106	ÉCROU, 1/2-13	5				
16	C500131	ÉCROU, 1/2-13 VERROU	2				
17	C500241	BOULON, 1/2-13 x 1	2				
18	C500249	BOULON, 1/2-20 x 1	2				
19	C500152	BOULON, 1/2-13 X 2-3/4	2				
20	C600001	MANCHON EN ACIER	4				
21	4179027	BRAS EN S, EXCENTRIQUE - articles inclus 2,5,6,7,20,34,35	2				
22	4172692	BOUTON EN PLASTIQUE	1				
23	C200004.7	BOULON, RÉGLAGE DE L'ANGLE	1				
24	C200005.7	BOULON, RÉGLAGE DE LA HAUTEUR	1				
25	C300039.30	PLAQUE, JAUGE DE PROFONDEUR	1				
26	C400001.7	BARRE, RÉGLAGE DE LA HAUTEUR	1				
27	C400238.7	BARRE DE RÉGLAGE DE L'ANGLE	1				
28	C500137	RONDELLE, VERROU 1/4	1				
29	C500296	BOULON, 1/4 x 2-1/2 CHARIOT	1				
30	C500068	ÉCROU, 1/4-20 NYLOC	1				
31*	4164033FR	ÉTIQUETTE-CHF VERT	1				
32	C500272	RONDELLE-1/2 po VERROU EXTERNE	2				
33	C400412.7	RONDELLE-ACIER AMÉLIORÉ	2				
34	C100626	RONDELLE-PLASTIQUE	4				
35	C100625	ROULEMENT AMÉLIORÉ	2				

\* NON ILLUSTRÉ

## FIGURE 4



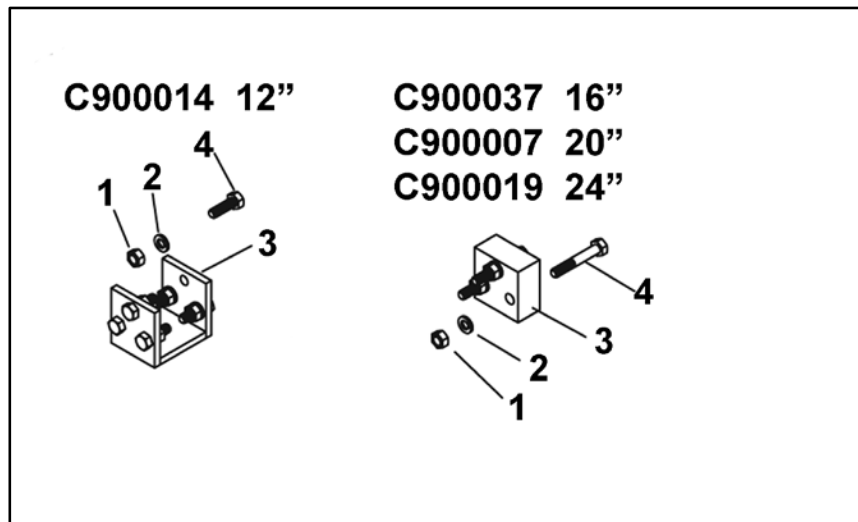
# COUPE- GAZON PRO

# ASSEMBLAGE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR

				FIGURE 4			
ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ	ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	C100493	ENGRENAGE, #40x54 avec moyeu	1	45	C500137	RONDELLE, VERROU 1/4	4
2	4175021	ROUE EN S, 8-5/8	4	46	4161646	BOUCHON D'HUILE UTILISÉ SUR 8 HP UNIQUEMENT	1
3	C100005 C100114	MOTEUR HONDA 5,5 HP MOTEUR-HONDA 8 HP	1	47	C500147	BOULON, 5/16-18 x 1-1/2	4
4	C300204	ENTRETOISE, ARBRE INTERMÉDIAIRE 3/4 po	1	48	C500034	RONDELLE, 1/2 PLATE	18
5	C200056	ENGRENAGE EN S AVEC ARBRE	1	49	C500174	BOULON, 1/2-13 x 1-3/4	8
6	C100491 C100503	COURROIE TRAPÉZOÏDALE B55 POUR 5,5 HP COURROIE TRAPÉZOÏDALE B58 POUR 8 HP	1	50	C500006	RONDELLE, VERROU 1/2	16
7	C500004	CLÉ, 1/4 x 1 CARRÉ	3	51	C500106	ÉCROU, 1/2-13	16
8	C500011	CLÉ, 3/16 CARRÉE X 1	2	52	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16 UTILISÉ SUR LES MODÈLES DE 5,5 CV	4
9	C100339	RÉSERVOIR, HYDROSTAT	1	53	C500130	RONDELLE, VERROU 3/8 UTILISÉ SUR LES MODÈLES 8 CV	9
10	C500259	VIS DE RÉGLAGE, 5/16-24 x 3/8	1	53	C500101	BOULON-5/16-18 UTILISÉ SUR LES MODÈLES DE 5,5 CV	4
11	C400249-1	BRAS D'EMBRAYAGE, SCH	1	53	C500129	ÉCROU, 3/8-16 UTILISÉ SUR LES MODÈLES 8 CV	4
12	4171228.7	BRAS DE LEVIER DE VITESSES, SCH	1	54	C100027	RESSORT, ACCÉLÉRATEUR	1
13	C100028	POULIE AVEC MOYEU ET BOULONS	1	55	C100501	RESSORT, PLONGEUR	1
14	C300001	ENTRETOISE, ARBRE D'ENTRAÎNEMENT	1	56	64163-67	RONDELLE-.516X1X12GA	8
15	C500029	BOULON, 1/4-20 x 3/4	4	57*	B222522	DÉFLECTEUR, ÉCHAPPEMENT UTILISÉ SUR 5,5 CV UNIQUEMENT	1
16	C200001	ENGRENAGE AVEC MOYEU, ARBRE D'ENTRAÎNEMENT	1	58	C500036	CLÉ-7 MM CARRÉ	1
17	4171051	ARBRE, ENTRAÎNEMENT DE 12 po	1	59	C500083	RONDELLE 5/16 PLAT UTILISÉ SUR 5,5 CV	4
18	C100013	ROULEMENT AVEC EXCENTRIQUE, 3/4 po	2		C500042	RONDELLE, 3/8 PLATE UTILISÉE SUR 8 CV	
19	C600003	SC-18 ARBRE EXCENTRIQUE DE 1 po	1	60	C100244	PIVOT DE FIL	1
20	C200002	POULIE AVEC MOYEU ET BOULONS, 6 po	1	61	C500003	CLÉ-1/4 X 7/8 DEMI-LUNE	2
21	C100004	ROULEMENT AVEC EXCENTRIQUE, 1 po	4				
22	C100025	RACCORD, #40 CONNEXION	2				
23	C500158	BOULON, 1/2-13 x 3-1/2	8				
24	C100043	ENGRENAGE , #40x17x1/2 RENVOI	1				
25	C100494	#40 X 76 ROULEAU	1				
26	C100513	B38 COURROIE EN V	1				
27	C500001	RACCORD DE GRAISSE, 1/4 x 28	4				
28	64164-51	CLÉ CARRÉE 1/4 X 1 1/4 ARRONDIE	2				
29	C500181	CLÉ, 1/4 x 1-1/2 CARRÉE	1				
30	C500147	BOULON, 5/16-18 x 1-1/2	4				
		UTILISÉ SUR LES MODÈLES DE 5,5 CV					
	C500079	BOULON-3/8-16X1-3/4	4				
		UTILISÉ SUR LES MODÈLES 8 CV					
31	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	6				
32	C500101	ÉCROU, 5/16-18	6				
33	C500083	RONDELLE 5/16 PLAT	4				
34	C500131	ÉCROU, 1/2-13 VERROU	1				
35	C100433	ANNEAU, 1/2 po À PRESSION	1				
36	C200054	POULIE S, DOUILLE 2BK62H	1				
37	C100311	HYDROSTAT	1				
38	C500168	BOULON, 5/16-18 x 4-1/2	2				
39	C500074	BOULON, 5/16-18 X 1-3/4	2				
40	C200044	ENGRENAGE, 13 DENTS	1				
41	C500135	BOULON, 1/2-13 x 21/2	1				
42	C100495	#40 X 50 ROULEAUX	1				
43	4179029	S- JEU DE MOYEUX EXCENTRIQUES (INCL.(2) MOYEUX ET (2) ARTICLE 61)	1				
44	C500136	ÉCROU,1/4-20	4				

\* NON ILLUSTRÉ

**ENSEMBLES DE CONVERSION DE LAME :**



TROUSSES :

C900007                    ENSEMBLE DE CONVERSION DE LAME DE 20 po  
 C900014                    ENSEMBLE DE CONVERSION DE LAME DE 12 po  
 C900019                    ENSEMBLE DE CONVERSION DE LAME DE 24 po  
 C900037                    ENSEMBLE DE CONVERSION DE LAME DE 16 po

ARTICLE	PIÈCE NO.	DESCRIPTION	QTÉ
1	C500115	RONDELLE, VERROU 5/16	16
2	C500101	ÉCROU, 5/16-18	2
3	C400011.17	ADAPTATEUR DE LAME DE 12 po	2
	C300417	ADAPTATEUR DE LAME DE 16 po	2
	C300047	ADAPTATEUR DE LAME DE 20 po	2
	C400188.17	ADAPTATEUR DE LAME DE 24 po	2
4	C500142	5/16 po x 2 po BOULONS (HSC-16, HSC-20, HSC-24)	6
	C500133	5/16 po x 1 po BOULON (HSC-12)	12

# Déclaration de garantie Classen

## Garantie limitée de 2 ans

Ce produit Classen est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé selon les conditions générales suivantes. La responsabilité de Schiller Grounds Care en vertu de cette garantie limitée est limitée à la réparation ou au remplacement, à son choix, de toute pièce couverte jugée défectueuse en matériel ou en fabrication pendant la période de garantie. Toutes les pièces remplacées sous garantie seront considérées comme faisant partie du produit d'origine et la date d'expiration de garantie des pièces remplacées sera celle de la garantie du produit d'origine.

SCHILLER GROUNDS CARE, INC. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, DÉCLARATION NI ASSURANCE, À L'EXCEPTION DE CELLES CONTENUES AUX PRÉSENTES. AUCUNE AUTRE GARANTIE N'EST OFFERTE, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE NI D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUTES LES GARANTIES AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS SONT SPÉCIFIQUEMENT REJETÉES. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

**Pour obtenir le service de garantie** - Le service de garantie doit être effectué par un revendeur Classen agréé. Pour trouver un revendeur, veuillez visiter : [www.classenturfcare.com](http://www.classenturfcare.com) et cliquez sur TROUVER UN REVENDEUR. Pour obtenir de l'aide, écrivez ou envoyez un courriel au service technique de Schiller Grounds Care.

Schiller Grounds Care, Inc.  
1028, Street Road  
Southampton, PA 18966  
[techservicesupport@schillergc.com](mailto:techservicesupport@schillergc.com)

## À PROPOS DE VOTRE GARANTIE

La période de garantie commence à la date d'achat par le client de détail ou commercial d'origine auprès d'un revendeur Classen agréé et n'est pas transférable. Le service de garantie doit être effectué par un revendeur Classen agréé. Si un remplacement de garantie devient nécessaire, le revendeur agréé doit être prêt à fournir le composant physique pour vérification (fret prépayé) sur demande auprès de Schiller Grounds Care. Le service de garantie sera effectué sans frais pour l'acheteur d'origine pour les pièces et la main-d'œuvre. L'acheteur d'origine est responsable des frais de livraison de l'équipement, de la pièce ou de l'accessoire vers et depuis le centre de service d'un revendeur agréé. L'acheteur est responsable de toute prime facturée pour les heures supplémentaires demandées par l'acheteur et pour tout service et/ou entretien non directement lié à un défaut couvert par la présente garantie limitée. Une preuve d'achat sera nécessaire pour étayer toute réclamation de garantie. Sans preuve de la date d'achat initiale auprès d'un revendeur agréé, la date de fabrication du produit sera utilisée pour établir la période de garantie.

## EXCLUSIONS

Cette garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication.

**Moteurs et autres fabricants** - Schiller Grounds Care ne donne aucune garantie en ce qui concerne les moteurs ou les pièces de moteur telles que les bougies d'allumage, les lubrifiants, les démarreurs et les carburateurs. La garantie du moteur est couverte par le fabricant du moteur. Consultez le manuel de l'opérateur pour le moteur fourni avec votre produit ou demandez à un revendeur agréé les termes et conditions de ces garanties. Schiller Grounds Care ne donne aucune garantie concernant les autres pièces qui ne sont pas de sa fabrication, telles que les pneus, les batteries, les boîtes de vitesses ou des pièces similaires. Ces autres pièces peuvent être couvertes par les garanties de leurs fabricants respectifs.

**Articles d'usure** - La présente garantie limitée ne couvre pas les dommages ou défauts dus à l'usure normale. Cette garantie limitée n'inclut pas l'entretien de routine et les pièces d'entretien normales, y compris, mais sans s'y limiter, les pneus, les batteries, les transmissions, les embrayages, les filtres, les boîtes de vitesses, les lames, les dents, les courroies, les chaînes, les câbles ou les roulements.

**Négligence et entretien ou réparation inapproprié** - La garantie limitée ne couvre pas les équipements qui ont été soumis à un manque d'entretien raisonnable et approprié, à une mauvaise utilisation, à un manque d'entreposage approprié ou à des accidents. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés à l'équipement par un transporteur de marchandises ou résultant du non-respect des instructions d'utilisation du Manuel de l'utilisateur. Cette garantie limitée ne couvre pas les défauts dus à des réparations, des modifications ou des altérations apportées au produit par toute autre personne que Schiller Grounds Care ou ses revendeurs autorisés. En outre, cette garantie limitée ne couvre pas les réparations rendues

# Déclaration de garantie Classen

nécessaires en raison d'un manque de protection appropriée pendant l'entreposage. Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de pièces, de fournitures ou d'accessoires, y compris, mais sans s'y limiter, les filtres, bougies d'allumage, carburateurs, allumage, courroies de transmission, freins, essence, carburant, huile ou lubrifiants, qui, selon l'appréciation raisonnable de Schiller Grounds Care, sont incompatibles avec le produit, affectent négativement son fonctionnement, ses performances, sa durabilité ou qui ne sont pas recommandés dans le Manuel de l'opérateur ou d'autres instructions opérationnelles fournies par Schiller Grounds Care.

**Utilisation inappropriée** - La présente garantie limitée ne couvre pas les Produits, pièces ou accessoires Classen qui (i) ont été soumis à une mauvaise utilisation, à un abus, à une négligence, ou à un accident, ou qui n'ont pas été assemblés, utilisés ou entretenus conformément aux instructions d'utilisation ou d'entretien spécifiées dans le Manuel de l'opérateur; ou (ii) ont été modifiés ou modifiés de manière à nuire à leur fonctionnement, à leurs performances ou à leur durabilité, ou qui ont été modifiés d'une manière non approuvée par Schiller Grounds Care. Dans la mesure permise par la loi, ni Schiller Grounds Care ni aucune société affiliée à celle-ci ne donne de garantie, de déclaration ou de promesse quant à la qualité, la performance ou l'absence de défaut du Produit Classen, de la pièce ou de l'accessoire couvert par la présente garantie limitée. Le revendeur agréé ne fournit aucune garantie propre et n'a pas l'autorité pour faire de déclarations, de garanties ou de promesses au nom de Schiller Grounds Care, ni pour modifier les termes ou limitations de cette garantie limitée de quelque manière que ce soit.

**Autres exclusions** - Cette garantie limitée n'inclut pas les équipements reconditionnés, remis à neuf, utilisés ou de démonstration. Cette garantie limitée exclut les défaillances dues à des actes de la nature indépendants de la volonté du fabricant.

**Extension de garantie** - Schiller Grounds Care décline toute responsabilité pour toute extension de garantie achetée séparément. TOUTES LES GARANTIES AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSE CI-DESSUS SONT SPÉCIFIQUEMENT REJETÉES. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE.

**Exclusion de responsabilité en cas de dommages indirects** - Schiller Grounds Care décline toute responsabilité pour les dommages accessoires ou indirects, y compris, mais sans s'y limiter, les frais de carburant, les frais de transport du produit vers un distributeur de service agréé, les frais de retour du produit à l'acheteur, le temps de déplacement du mécanicien, les frais téléphoniques, la location d'un produit similaire pendant la période de réparation, les frais de déplacement, la perte de revenus, la perte de temps ou les désagréments. SCHILLER GROUNDS CARE, INC. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES ET/OU CONSÉCUTIFS EN LIEN AVEC L'UTILISATION DES PRODUITS CLASSEN COUVERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET/OU NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, CELA PEUT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE.